

**Para unidades residenciales unifamiliares (incluye casas y dúplex)**

**Información de la cuenta de servicios públicos**

Número de cuenta (esquina superior derecha de su factura de agua/alcantarillado/aguas pluviales):

Nombre como aparece en la factura de servicios públicos: \_\_\_\_\_

Dirección de la propiedad que recibirá el descuento: \_\_\_\_\_

Dirección de la persona responsable del pago de los servicios públicos (si es distinta a la anterior):

Ciudad/estado/código postal: \_\_\_\_\_

Correo electrónico (opcional): \_\_\_\_\_

Número(s) de teléfono: día: \_\_\_\_\_ noche: \_\_\_\_\_

**Información de la propiedad.** Por favor, proporcione la información relacionada con bajantes y calcule los pies cuadrados de las superficies duras (impermeables); también enumere los detalles del drenaje de agua pluvial en su propiedad:

**Número de bajantes conectados** \_\_\_\_\_ (bajantes que se conectan al sistema de aguas pluviales de la ciudad).  
*Incluye orificios de drenaje en la acera o corrientes detrás de su propiedad*

**Número de bajantes desconectados** \_\_\_\_\_ (bajantes que drenan por completo en su propiedad).

**Número total de bajantes** \_\_\_\_\_

**Superficie de la casa** \_\_\_\_\_ pies cuadrados (incluyendo el garaje si está unido a la casa)

**Superficie del garaje** \_\_\_\_\_ pies cuadrados (si es independiente)

**Camino de entrada =** \_\_\_\_\_ pies cuadrados. Drena en mi propiedad:  Sí  No

¿Su camino de entrada está hecho de cualquiera de los siguientes materiales que permiten que el agua penetre a través de ellos?

- césped       grava       adoquines porosos, asfalto poroso, hormigón poroso

**Patio (si corresponde)** \_\_\_\_\_ pies cuadrados. Drena en mi propiedad:  Sí  No

Por favor, indique cual (si los hay) de los siguientes elementos son utilizados en su propiedad para permitir que el drenaje de tejados o pavimentación se filtre en el suelo o que de lo contrario permanezca en el sitio.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Camas de césped o jardinería                                 | <input type="checkbox"/> Desagües franceses           |
| <input type="checkbox"/> Jardines/zanjas pluviales                                    | <input type="checkbox"/> Pozos secos/zanjas de remojo |
| <input type="checkbox"/> Barril pluvial o cisterna con desbordamiento en mi propiedad | <input type="checkbox"/> Techo ecológico/techo verde  |
| <input type="checkbox"/> Maceteros  | <input type="checkbox"/> Otro _____                   |

**Certificación**

Al firmar este formulario de descuento, usted certifica que: (1) Ha leído y entendido los requisitos del programa de descuento y las reglamentos que acompañan a esta forma; (2) la información que ha proporcionado en este formulario es completa y exacta a su conocimiento; y (3) usted otorga su autorización a la ciudad para llevar a cabo inspecciones en el sitio para verificar la seguridad y la precisión de la información, si así se solicita.

Nombre: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Requisitos y reglamentos del programa**

1. El programa ofrece una reducción máxima del 27% en el cargo de uso de aguas pluviales de su factura de agua/alcantarillado/aguas pluviales, si su propiedad cumple con los siguientes requisitos.
  - a. Para obtener un descuento del 27%, al menos el 75% de las superficies duras de su propiedad deben drenar a su propiedad, sin filtraciones a la calle, o fuera de las instalaciones durante las tormentas grandes.
  - b. Para obtener un descuento del 14%, al menos el 50% de las superficies duras de su propiedad deben drenar a su propiedad.
  - c. Si menos del 50% de las superficies duras de su propiedad drenan dentro dentro de su propiedad, no recibirá ningún descuento.
2. Este descuento se concede a la persona responsable de pagar la tarifa activa de aguas pluviales para la dirección indicada en la solicitud de descuento. El descuento no es retroactivo y será aplicado al ciclo de facturación siguiente a la aprobación del personal de la ciudad.
3. La ciudad terminará el descuento a la tarifa de aguas pluviales si las áreas previamente desconectadas se vuelven a conectar al sistema de aguas pluviales público, en base a los requisitos indicados anteriormente. La ciudad podrá dar por terminado el Programa de descuento para el cargo de aguas pluviales, por medio de un aviso razonable al dueño de la propiedad.
4. Los bajantes desconectados y las zonas circundantes deben ser inspeccionados y recibir mantenimiento de forma regular para asegurar que están funcionando eficazmente. La operación adecuada incluye la prevención de lo siguiente: 1) Erosión en el sitio; 2) erosión fuera del sitio; 3) descarga del escurrimiento superficial en las propiedades vecinas; o 4) estancamiento de agua junto a los cimientos del edificio.
5. Los bajantes y las zonas circundantes no deben representar una amenaza o causar daños a la propiedad en cuestión, las propiedades vecinas, las instalaciones de la ciudad o el medio ambiente.
6. El dueño de la propiedad autoriza el acceso al personal de la ciudad y sus representantes para llevar a cabo inspecciones de las instalaciones y bajantes para la gestión de aguas pluviales. Salvo en casos de peligro inminente para la salud o seguridad pública, la ciudad se compromete a organizar inspecciones en horarios apropiados para todas las partes.
7. La ciudad puede imponer sanciones civiles, revertir descuentos y créditos concedidos, y revocar los futuros descuentos en respuesta a la presentación de una inscripción fraudulenta, o al incumplimiento de los requisitos del programa.

**¿Necesita más información? Contáctenos:**

- Por internet en: [www.GreshamOregon.gov](http://www.GreshamOregon.gov)
- Llamando al 503-618-2621
- Enviando un correo electrónico a: [Robert.Stahle@GreshamOregon.gov](mailto:Robert.Stahle@GreshamOregon.gov)
- Enviando el formulario completo a: City of Gresham Attn: Stormwater Fee Discount 1333 NW Eastman Parkway, Gresham, OR 97030

OFFICE USE ONLY: Form reviewed by: _____ Date of review: _____	
Tax Lot Size: _____ Percentage Impervious: _____	
Total Impervious: House _____ + Drive _____ + patio _____ + garage _____ = total _____	
Total Impervious Managed On-site: House _____ + Drive _____ + patio _____ + garage _____ = _____	
Percentage Impervious Managed On-site: _____ Percentage of Discount Approved: _____	

Incluya un dibujo de las superficies duras en su lote, incluyendo la casa, el garaje, el camino de acceso, y otra de pavimentación o edificios anexos. **Utilice una "X" para marcar las ubicaciones de todos los bajantes, y encierre la X en un círculo para indicar los bajantes que drenan por completo a su propiedad**, sin filtraciones a la calle, o fuera de las instalaciones durante las grandes tormentas. También incluya las iniciales, utilizando las claves a continuación, para señalar las instalaciones de gestión de aguas pluviales que se encuentran en su propiedad.

**Clave:**

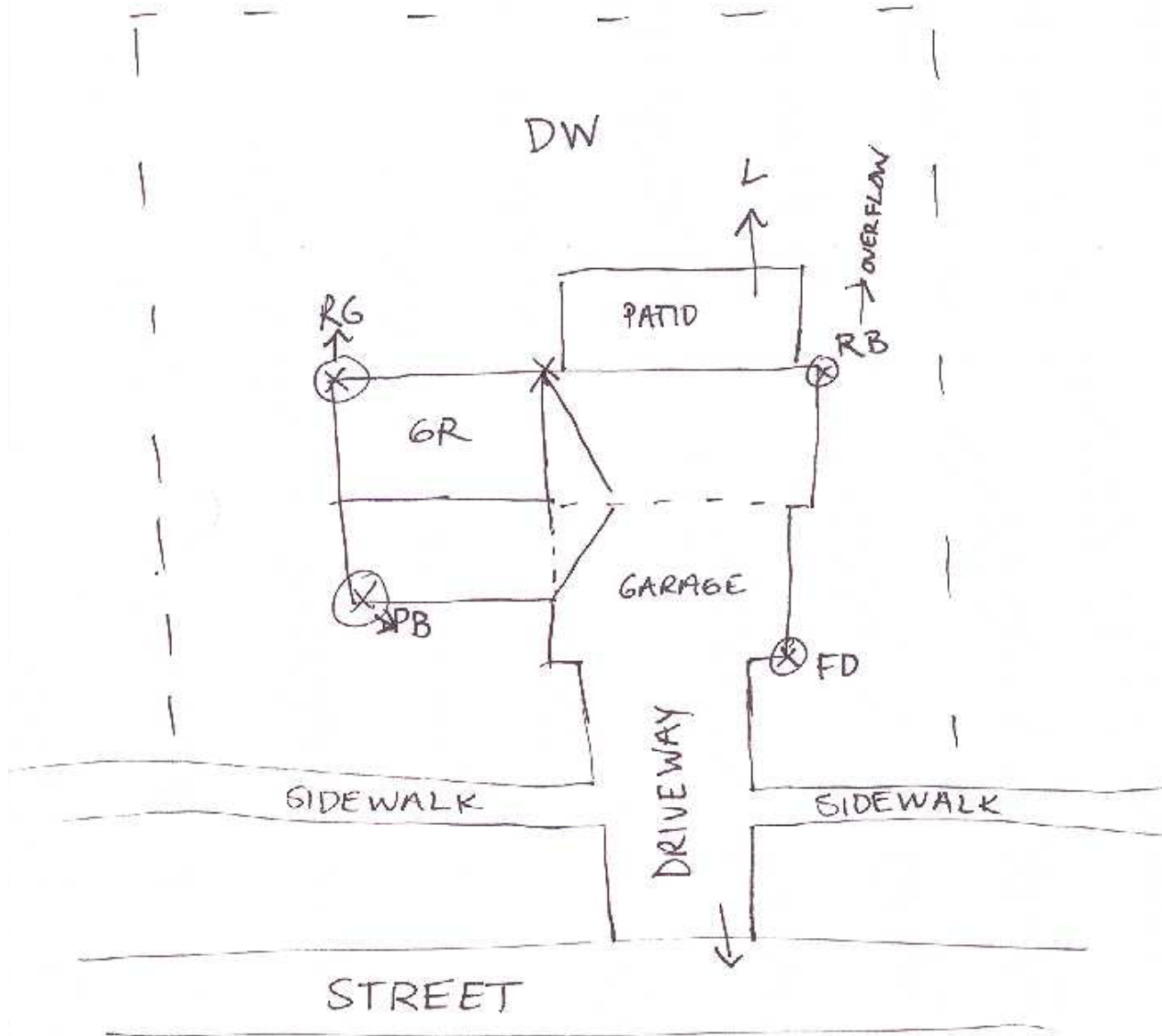
Jardín/zanja pluvial: **RG**  
Techo ecológico/verde: **GR**  
Macetero: **PB**

Pozo seco: **DW**  
Barril pluvial: **RB**  
Cisterna: **C**

Zanja de remojo: **ST**  
Desagüe francés: **FD**  
Paisajismo/Césped: **L**

### DIBUJO DE MUESTRA

Asegúrese de dibujar flechas en la dirección del flujo del agua.



Incluya un dibujo de las superficies duras en su lote, incluyendo la casa, el garaje, el camino de acceso, y otra de pavimentación o edificios anexos. **Utilice una "X" para marcar las ubicaciones de todos los bajantes, y encierre la X en un círculo para indicar los bajantes que drenan por completo a su propiedad**, sin filtraciones a la calle, o fuera de las instalaciones durante las grandes tormentas. También incluya las iniciales, utilizando las claves a continuación, para señalar las instalaciones de gestión de aguas pluviales que se encuentran en su propiedad.

**Clave:**

Jardín/zanja pluvial: **RG**

Techo ecológico/verde: **GR**

Macetero: **PB**

Pozo seco: **DW**

Barril pluvial: **RB**

Cisterna: **C**

Zanja de remojo: **ST**

Desagüe francés: **FD**

Paisajismo/Césped: **L**